

Instruktion till dig som ska använda Phase 20 – skattningsskala för möjliga läkemedelsrelaterade symtom

Allmänt

Denna symtomskattning är till för att fånga hur du upplever vissa symtom eller besvär som möjligtvis kan bero på din läkemedelsbehandling. Dina svar kan vara av stort värde för att din läkare ska få en så bra helhetsbild som möjligt när han eller hon ska följa upp din läkemedelsbehandling. Målet med att regelbundet följa upp läkemedelsbehandlingen är att du ska få de läkemedel som passar dig allra bäst. Den här symtomskattningen används när läkare och distriktssköterska gör en läkemedelsgenomgång.

Till patienten

- Läs ett symtom i taget och kryssa i den ruta som bäst stämmer överens med hur du upplever eventuella besvär. Fundera på hur du har känt dig under de senaste två veckorna.
- Stryk under de symtom som stämmer bäst och stryk över de symtom som inte stämmer.
- Skriv gärna till något i rutan för kommentarer om du vill berätta något särskilt kring ett visst symtom.
- För symtomen trötthet, ont och värk (nr 2, 4 och 5) skriv gärna till när du har dessa besvär, till exempel på morgonen, när du ätit eller när du reser dig upp.

Ohjeet Phase 20 – arviointiasteikon käyttämiseksi lääkitykseen mahdollisesti liittyvien oireiden arvioinnissa

Yleistä

Pyrimmetämänoirearvioinnin avulla selvittämään, miten sinä koettiettyt lääkitystesi mahdollisesti johtuvat tiettyt oireet ja vaivat. Vastauksistasi voi olla lääkärillesi paljon apua, kun hän haluaa läkitystä seurata muodostaasiitämähdottisimman hyvän kokonaiskuvan. Seuraamalla läkitystäsi säännöllisesti pyrimme tarjoamaan sinulle parhaiten sopivat lääkkeet. Lääkärijaterveydenhoitajakäyttävättä oireiden arviointia apunaan käytessään läpi läkitystäsi.

Potilaalle

- Lue yksi oire kerrallaan ja merkitse rasti siihen ruutuun, joka vastaavasti parhaiten omaa kokemustasi mahdollisestavaivasta. Mieti tuntemuksiasikahden viime viikon aikana.
- Alleviivaa sinuun parhaiten pätevät oireet ja yliviivaa, jotka eivät pidä kohdallasi paikkaansa.
- Jos haluat mainita jotain erityistä jostain tietystä oireesta, kirjoita asia oireen kohdalle varattuun kommenttiruutuun.
- Kirjoita oireiden väsymys, kipu ja särky (asteikossa oireet 2, 4 ja 5) kohdalla mielellään myös, milloin tunnet näitä oireita, esim. aamuisin, ruoan jälkeen tai noustessasi ylös.

Till personal eller närstående som kan behöva hjälpa till

- Observera att patienten i största möjligaste mån ska göra skattningen av sina symtom själv.
- Din uppgift är i första hand att hjälpa till att läsa eller direkt fråga patienten om vart och ett avsymtomen och sedan föra in på blanketten hur starka besvär han eller hon upplever sig ha av varje symtom.
- Be patienten att fundera på hur han eller hon har känt sig under de senaste två veckorna.
- Om skattningen till största delen är gjord av dig och inte av patienten själv, bör detta noteras på blanketten. Det kan vara viktigt för patientens läkare att vet vem det är som gjort symtomskattningen.

PHASE-20 – PHArmacotherapeutical Symptom Evaluation, 20 frågor.

Syftet är att identifiera symtom hos äldre som kan ha samband med läkemedelsbehandling, till exempel biverkningar, interaktionseffekter eller underbehandling.

Blanketten kan hämtas på www.lul.se

Henkilökunnalle tai omaisille, jotka saattavat joutua auttamaan potilasta

- Huomaa, että potilaan on mahdollisuuksiensa mukaan pyrittävä tekemään oirearviointi itse.
- Sinun tehtäväsi on ensi sijassa auttaa potilasta lukemaan teksti tai kysymään häneltä suoraan kustakin oireestasekä kirjoittamaan lomakkeeseen, miten vakavana potilas kunkin oireen kokee.
- Pyydä potilasta miettimään tuntemuksiaan kahden viime viikon aikana.
- Jos arviointi on pääosin sinun eikä potilaan tekemä, kirjoita siitä huomautus lomakkeeseen. Potilaanlääkärille voi olla tärkeää, kuka oirearvioinnin on tehnyt

PHASE-20 – PHArmacotherapeutical Symptom Evaluation, 20 kysymystä.

Tarkoituksena on tunnistaa iäkkäillä lääkitykseen mahdollisesti liittyvät oireet, kuten haittavaikutukset, yhteisvaikutukset tai puutteellinen hoito.

Lomake voidaan noutaa osoitteesta www.lul.se